

24 Cathedral Road / Heol y Gadeirlan
Cardiff / Caerdydd
CF11 9LJ
Tel / Ffôn: 029 20 320500
Fax / Ffacs: 029 20 320600
Email / Epost: wales@wao.gov.uk
www.wao.gov.uk

Dyddiad: 07 Rhagfyr 2012
Ein cyf: 621A2012
Tudalen: 1 o 11

Annwyl gydweithwyr

Graddfeydd ffioedd archwilio ac arolygu llywodraeth leol 2013-14

Yn cynnwys graddfeydd ffioedd am archwilio cyfrifon 2012-13 awdurdodau unedol, gwasanaethau tân ac achub, awdurdodau parciau cenedlaethol, ymddiriedolaethau prawf, cronfeydd pensiwn a chynghorau tref a chymuned, ac amcangyfrifon ar gyfer comisiynwyr yr heddlu a throseddu a phrif gwnstabiaild

Mae'n ofynnol i mi ymgynghori ar y graddfeydd ffioedd sy'n daladwy mewn perthynas ag archwilio cyfrifon cyrff llywodraeth leol yng Nghymru a'u rhagnodi. Mae hefyd yn ofynnol i mi ymgynghori ar y graddfeydd ffioedd mewn perthynas ag archwiliadau, asesiadau ac arolygiadau arbennig a gynhelir o dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 a'u rhagnodi.

Mae'r llythyr hwn yn amlinellu fy nghynigion o ran graddfeydd ffioedd ar gyfer 2013-14. Dim ond amcangyfrifon dros dro y gallaf eu rhoi ar gyfer graddfeydd ffioedd am archwilio cyfrifon comisiynwyr yr heddlu a throseddu a phrif gwnstabiaild ar y cam hwn. Mae gwybodaeth fanylach ar gael yn yr atodiadau i'r llythyr hwn.

Mae graddfeydd ffioedd yn darparu fframwaith y gall archwilwyr ei ddefnyddio i drafod ffioedd gyda chyrff llywodraeth leol. Mae graddfeydd ffioedd hefyd yn fy ngalluogi i nodi a herio ffioedd yr ymddengys eu bod yn rhy uchel neu'n rhy isel i alluogi archwilwyr i gyflawni eu cyfrifoldebau'n llawn.

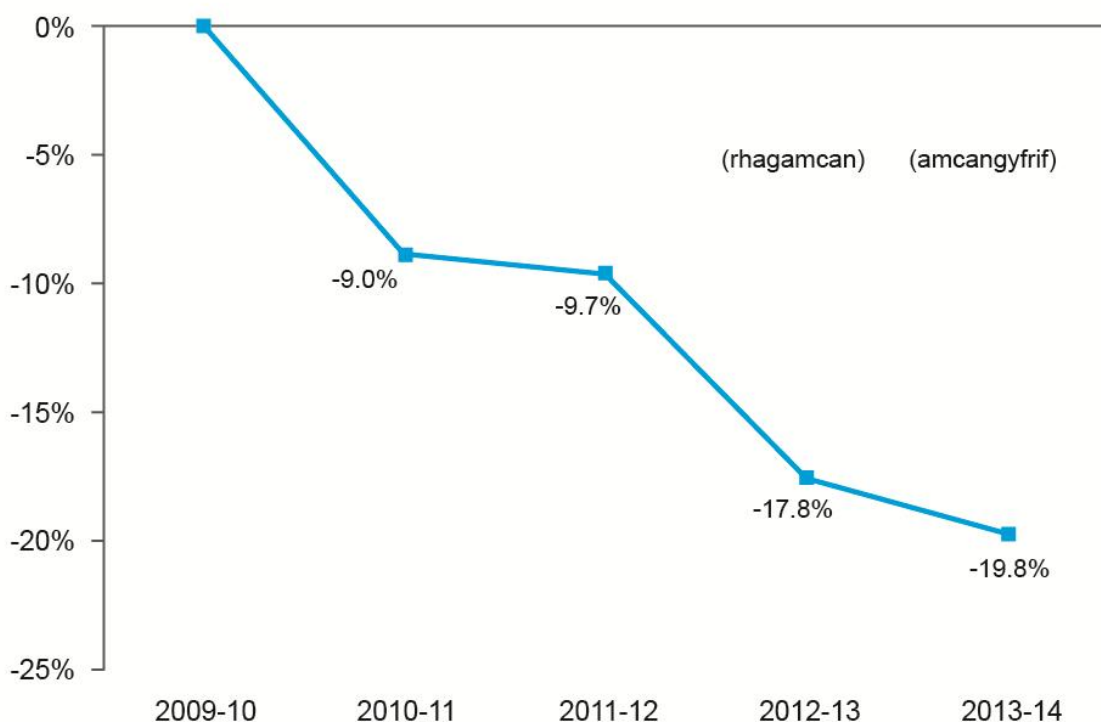
Wrth ragnodi graddfeydd ffioedd mae'n ddyletswydd arnaf i sicrhau bod y ffioedd sy'n dod i law yn ddigonol i alluogi Swyddfa Archwilio Cymru, gan ystyried un flwyddyn gyda'r llall, i fantoli'r gyllideb o ran ei gwaith ym maes llywodraeth leol, ac nad oes unrhyw groes-gymhorthdal rhwng archwiliadau llywodraeth leol a'r rheini ar gyfer llywodraeth ganolog a GIG Cymru.

Mae pob corff sector cyhoeddus, gan gynnwys Swyddfa Archwilio Cymru, yn wynebu'r her o barhau i ddarparu'r gwasanaethau gorau posibl ar adeg pan fo pwysau nas gwelwyd ei debyg o'r blaen ar arian cyhoeddus. Ar sail gronnu rhwng 2009-10 a 2012-13, rydym yn disgwyl cyflawni gostyngiad o bron 21 y cant yng nghyfanswm y gwariant blynyddol mewn termau real. Byddwn yn parhau i geisio sicrhau mwy o arbedion o ran arian ac effeithlonrwydd ble bynnag fo hynny'n bosib yn 2013-14; mae hyn yn golygu y bydd angen gwneud rhai penderfyniadau anodd, fel sydd yn wir ar draws y sector

cyhoeddus. Fodd bynnag, ni fydd yr arbedion hynny ar y lefel a lwyddwyd yn y gorffennol, fel a gafodd ei egluro yn fy amcangyfrif blynyddol o incwm a threuliau (gweler Atodiad 4).

Ar yr un pryd, ac i gydnabod y cyfyngiadau ariannol sy'n wynebu gyrff sector cyhoeddus, rydym yn parhau i geisio gostwng ein ffioedd archwilio. Rhwng 2009 a 2011 gwnaethom gyflawni gostyngiad o £1.27 miliwn mewn termau arian parod yn y ffioedd a godwyd ar gyfer ein gwaith archwilio, ac ar sail cronol rhwng 2009-10 a 2012-13, rydym yn disgwyl cyflawni gostyngiad mewn termau real o bron i 20 y cant mewn ffioedd a godir yn flynyddol ar gyrff a archwilir (gweler Arddangosyn 1).

Arddangosyn 1: Gostyngiad cronol mewn termau real mewn ffioedd a godir yn flynyddol ar gyrff a archwilir rhwng 2009-10 a 2013-14



Ar gyfer 2013-14, drwy wneud arbedion effeithlonrwydd mewnol pellach a chyfyngu ar gyflogau, gallaf gynnig y diwygiadau canlynol i'm graddfeydd ffioedd a'r ystodau o gyfraddau ffioedd cysylltiedig:

- canolrifau graddfeydd ffioedd is mewn termau real ar gyfer pob math o gyrff llywodraeth leol ac eithrio awdurdodau parciau cenedlaethol a chyrrff yr heddlu (gweler Atodiad 1);
- ystodau cyfraddau ffioedd is mewn termau real ar gyfer gwaith y mae angen sgiliau, gwybodaeth a phrofiad arbenigol penodol i'w gyflawni (gweler Atodiad 2);
- ystodau cyfraddau ffioedd is mewn termau real ar gyfer staff ar bob gradd sy'n cyflawni gwaith mewn perthynas ag ardystio hawliadau grant a ffurflenni (gweler Atodiad 3);
- dim codiad mewn unrhyw raddfeydd ffioedd i gyfrif am chwyddiant, sydd wedi parhau rhwng dau a thri y cant er gwaethaf y sefyllfa economaidd sydd ohoni (gweler Atodiad 4).

Yn ogystal, ar gyfer hyd y cyfnod o lymder, byddaf yn haneru'r trothwy (o ± 10 y cant i ± 5 y cant o flwyddyn i flwyddyn) yr ydwyf yn galw am gynigion ffioedd yr archwilyr i'w hadolygu, er mwyn sicrhau y gellir eu hegluro'n ddigonol gan amgylchiadau perthnasol.

Gyda'i gilydd gallai fy nghynigion arwain at ostyngiad cyfartalog mewn termau real yn ffioedd archwilio llywodraeth leol yn 2013-14, drwy sicrhau bod ffioedd, ar gyfartaledd, yn parhau i fod ar yr un lefel arian parod ag ar gyfer 2012-13.

Fodd bynnag, bydd y potensial i ostwng unrhyw ffioedd yn dibynnu ar amgylchiadau pob corff lleol. Rhaid i'r ffi fod yn ddigon i ariannu'r gwaith sydd ei angen gan ystyried amgylchiadau lleol megis yr amgylchedd llywodraethu, risg, trefniadau ariannol a rheoli perfformiad, maint, cymhlethdod a hanes blaenorol y corff o wella. Os bydd angen gwneud gwaith ychwanegol neu nas cynlluniwyd o ganlyniad i fethiannau gan gyrff a archwilir i ddarparu'r hyn sydd ei angen ar archwilyr i wneud eu gwaith yn effeithlon, caiff ffioedd ychwanegol eu codi sy'n gymesur â'r gwaith ychwanegol dan sylw. Yn ein holl weithgareddau, rwy'n benderfynol y bydd ein gwaith yn rhoi gwybodaeth gadarn ac annibynnol i bobl Cymru am sut y caiff eu harian ei wario.

Bydd eich tîm archwilio lleol yn gallu darparu mwy o fanylion am ffioedd yn lleol.

Edrychaf ymlaen at gael eich sylwadau ar fy nghynigion ar gyfer graddfeydd ffioedd erbyn **dydd Gwener 18 Ionawr 2013**, ar ôl derbyn eich safbwyntiau ar ein hymagwedd arfaethedig at ein gwaith ar gyfer y cyfnod 2013-2016 (gweler Atodiad 4 am y ddolen).

Yn gywir



Huw Vaughan Thomas
Archwilydd Cyffredinol Cymru

Atodiad 1

Graddfeydd ffioedd

Wrth wraidd y graddfeydd ffioedd arfaethedig ar gyfer gwaith archwilio blynyddol mae dull o gynllunio archwiliad sy'n seiliedig ar sero. Caiff gofynion o ran adnoddau eu trosi'n raddfeydd ffioedd sy'n uniongyrchol seiliedig ar gostau cyflawni'r gwaith, gan gynnwys trafndiaeth a chynhaliath. Cyflwynir graddfeydd ffioedd arfaethedig 2013-14, sydd wedi cael eu meincnodi, ble bo'n briodol, yn erbyn ffioedd a godir gan asiantaethau archwilio eraill yn y DU, ar ffurf tabl. Mae gwybodaeth ychwanegol a chanllawiau ar bennu ffioedd, yn cynnwys cynrychioliadau graffigol o raddfeydd ffioedd, wedi'u cynnwys ar wefan Swyddfa Archwilio Cymru (gweler Atodiad 4 am ddolenni).

Mae gwaith archwilio blynyddol yn cynnwys yr holl waith a wneir mewn perthynas ag archwilio cyfrifon, astudiaethau a gwaith asesu a wneir o dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, lle y bo'n berthnasol.

Nid yw gwaith archwilio blynyddol yn cynnwys yr hyn sy'n mynd y tu hwnt i ddyletswyddau cyffredinol archwilwyr, megis her etholwyr, adroddiadau er budd y cyhoedd, archwiliadau eithriadol, arolygiadau arbennig a gwaith sy'n ymwneud ag atal gwariant anghyfreithlon (gweler Atodiad 2).

Mae cyfraddau ffioedd gwahanol hefyd yn gymwys i'r gwaith o ardystio hawliadau a ffurflenni mewn perthynas â grantiau a dalwyd neu gymorthdaliadau a roddwyd i gyrff gwasanaethau llywodraeth leol (gweler Atodiad 3).

Bydd archwilwyr yn arddel eu barn broffesiynol, a lywir gan fy Nghod Ymarfer Archwilio, safonau cyfrifyddu ac archwilio perthnasol a chanllawiau a gyhoeddwyd ar fy rhan er mwyn pennu pa ffioedd sy'n gymwys i gorff penodol a archwilir o ystyried y math o gorff sydd dan sylw.

Lle na fydd ffioedd arfaethedig yn perthyn i'r raddfa ffioedd benodedig neu lle y byddant wedi newid mwy na ± 5 y cant o flwyddyn i flwyddyn (lleihad ar y trothwy o ± 10 a ddefnyddiwyd yn y gorffennol), byddaf yn adolygu'r ffioedd arfaethedig er mwyn sicrhau bod amgylchiadau perthnasol yn eu hesbonio'n ddigonol. Bydd hyn yn cyfyngu ar y posibilrwydd o weld ffioedd gormodol neu annigonol. Ar ôl cyflwyno'r rheolaethau hyn trafodir y ffi gyda'r corff perthnasol a archwilir ac, yn amodol ar unrhyw wybodaeth bellach sy'n effeithio ar y gwaith i'w gyflawni, fe'i cadarnheir fel y ffi i'w chodi ar y corff hwnnw.

Noder, gan fod trefniadau bilio ar gyfer gwaith asesu'r Mesur eisoes ar waith ar gyfer y cyfnod sy'n dod i ben 31 Mawrth 2013, ni fydd y trefniadau hynny'n newid tan gyfnodau o fis Ebrill 2013 ymlaen.

Nid yw'r graddfeydd ffioedd ar gyfer 2013-14 yn cynnwys TAW. Fe'i codir ar y gyfradd safonol fel y bo'n briodol.

Fel y nodwyd ym mhapurau amcangyfrifon yr Archwilydd Cyffredinol a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar gyfer pob blwyddyn ers creu Swyddfa Archwilio Cymru yn 2005, mae trafodaethau yn parhau gyda Chyllid a Thollau EM ynghylch fy sefyllfa o ran Treth Ar Werth (TAW). Yn ystod 2011-12 dyfarnodd Cyllid a Thollau EM ar fy statws TAW ond mae trafodaethau yn parhau ynghylch y modd yr ymdrinnir â TAW ar waith a gwblhawyd ar fy nghyfer. Mae'n bosibl y bydd yn rhaid i mi newid y ffordd rwy'n codi TAW yn y dyfodol, a gall hyn yn ei dro effeithio ar y symiau a delir gan gyrff a archwilir.

Graddfa ffioedd 2013-14 ar gyfer awdurdodau unedol

Gwariant gros £000,000	Ystod ffioedd £000			
	Lleiafswm	Canolrif	Uchafswm	Canolrif 2012-13
100	155	196	238	196
200	190	242	293	242
300	215	273	332	273
400	234	298	362	298
500	250	319	388	319
600	264	337	410	337
700	276	353	429	353
800	287	367	447	367
900	297	380	464	381
1,000	307	393	479	393
1,100	315	404	493	404
1,200	324	415	506	415
1,300	331	425	518	425
1,400	339	435	530	435
1,500	346	444	541	444

Graddfa ffioedd 2013-14 ar gyfer cronfeydd pensiwn

Pob cronfa pensiwn	Ystod ffioedd £000			
	Lleiafswm	Canolrif	Uchafswm	Canolrif 2012-13
	20.0	27.5	35.0	27.5

Graddfa ffioedd 2013-14 ar gyfer awdurdodau tân ac achub

Gwariant gros £000,000	Ystod ffioedd £000			
	Lleiafswm	Canolrif	Uchafswm	Canolrif 2012-13
20	37	48	58	48
40	47	61	75	61
60	54	71	87	71
80	60	79	97	79
100	66	85	105	85

Graddfa ffioedd 2013-14 ar gyfer awdurdodau parciau cenedlaethol

Gwariant gros £000,000	Ystod ffioedd £000			
	Lleiafswm	Canolrif	Uchafswm	Canolrif 2012-13
2	18	23	28	17
4	24	30	36	22
6	28	35	42	26
8	31	39	47	30
10	33	42	52	32

Tra bod ffioedd unigol yn annhebygol o newid (gallant gael eu heffeithio gan newidiadau mewn amgylchiadau lleol), bydd canolrif y raddfa ffioedd ar gyfer awdurdodau parciau cenedlaethol yn cynyddu yn 2013-14. Mae'r raddfa ffioedd arfaethedig bellach yn adlewyrchu'n fwy manwl gywir gyfanswm fewnbwn Swyddfa Archwilio Cymru, a gellir ei gymharu'n well â'r lefel o grant uniongyrchol gan Raglen Cymru ar gyfer Gwella sy'n cefnogi ein gwaith mewn awdurdodau parciau cenedlaethol er mwyn cwrdd ag anghenion deddfwriaethol Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009.

Graddfa ffioedd amcangyfrifedig 2013-14 ar gyfer comisiynwyr yr heddlu a throseddu a phrif gwnstabiad

Mae Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 yn diddymu awdurdodau'r heddlu ac yn sefydlu, fel endidau cyfreithiol ar wahân, gomisiynydd yr heddlu a throseddu (PCC) a phrif gwnstabl (CC) ym mhob ardal heddlu leol. Golyga hyn y bydd angen i archwilwyr yn awr gynnal archwiliadau o ddau gorff statudol mewn ardal heddlu, yn hytrach nag un. Bydd y gwaith ychwanegol yn arwain at gynnydd yn y ffioedd archwilio. Ar hyn o bryd dim ond amcangyfrif dros dro y gallaf ei roi o'r cynnydd hwn (rhwng 15 a 25 y cant i gyd ar raddfa ffioedd flaenorol awdurdodau'r heddlu) gan fy mod yn aros am gadarnhad terfynol o ofynion cyfrifyddu'r ddau gorff. Mater i'r archwilwyr fydd penderfynu sut y caiff cyfanswm y ffi ei rannu rhwng y ddau gorff mewn ardal heddlu benodol, yn seiliedig ar ofynion cyfrifyddu a'r trefniadau gweithredol a roddwyd ar waith gan bob corff.

Gwariant gros cyfun y PCC a'r CC £000,000	Ystod ffioedd cyfun amcangyfrifedig ar gyfer PCC a CC £000			
	Lleiafswm	Canolrif	Uchafswm	Canolrif 2012-13 ar gyfer awdurdodau'r heddlu
50	43 i 47	55 i 60	68 i 74	48
100	56 i 61	73 i 79	90 i 97	63
150	66 i 72	86 i 93	105 i 115	75
200	74 i 81	96 i 105	118 i 129	84
250	81 i 88	105 i 115	130 i 141	92
300	87 i 95	113 i 123	139 i 152	99
350	93 i 101	121 i 131	148 i 161	105

Graddfa ffioedd 2013-14 ar gyfer ymddiriedolaethau prawf a mathau eraill o gyrff

Gwariant gros £000,000	Ystod ffioedd £000			
	Lleiafswm	Canolrif	Uchafswm	Canolrif 2012-13
1	8	10	12	10
2	10	13	16	13
10	20	25	31	25
20	26	33	40	33
30	30	39	48	39
40	34	44	54	44
50	37	48	59	48
60	40	51	63	52

Graddfa ffioedd 2013-14 ar gyfer cynghorau tref a chymuned a mathau eraill o gyrff sydd ag incwm neu wariant o hyd at £1,000,000

Mae'r raddfa ffioedd ar gyfer ymddiriedolaethau prawf a mathau eraill o gyrff yn gymwys i gynghorau tref a chymuned a mathau eraill o gyrff llywodraeth leol lle mae incwm neu wariant yn fwy na £1 filiwn y flwyddyn.

Mae cynghorau tref a chymuned a mathau eraill o gyrff llywodraeth leol sydd ag incwm neu wariant o hyd at £1 filiwn yn cael eu harchwilio ar sail 'sicrwydd cyfyngedig'. Mae'r ffioedd ar gyfer yr archwiliadau hyn, sy'n amrywio yn ôl trosiant blynyddol, yn parhau'n ddigyfnewid ar gyfer 2013-14. Fodd bynnag, o dan amgylchiadau lle bo angen rhagor o dystiolaeth ar yr archwilydd i gyflawni ei gyfrifoldebau'n briodol, yn cynnwys wedi i adroddiad perthnasol er budd y cyhoedd gael ei gyhoeddi, cynhelir profion ychwanegol i fynd i'r afael â phryderon yr archwilydd, a chodir ffioedd ychwanegol yn gymesur â'r gwaith ychwanegol sy'n gysylltiedig.

Ym mis Chwefror 2012 ymgynghorais ynghylch newid y dull archwilio sicrwydd cyfyngedig presennol i hyrwyddo trefniadau llywodraethu gwell ar draws cynghorau tref a chymuned (gweler Atodiad 4 am ddolen). Ystyriwyd yr ymatebion i'r ymgynghoriad ac addaswyd fy nghynigion, gan ystyried adborth a gafwyd gan y sector a'r cyflenwyr archwilio. Bwriadaf gyflwyno un math o archwiliad ar gyfer pob cyngor tref a chymuned, sy'n debyg i'r archwiliad canolradd presennol, yn lle'r dull dwy haen presennol (sylfaenol/canolradd), o gyfrifon 2013-14 ymlaen. Mae'r newidiadau hyn i ofnion archwilio yn debygol o arwain at waith archwilio ychwanegol yn gysylltiedig â threfniadau llywodraethu da mewn sawl cyngor o ddiwedd 2014 ymlaen. Er i'r newidiadau i'r system archwilio cyfyngedig gael eu datblygu gan ystyried yn gadarn yr angen i gyfyngu ar unrhyw gynnydd mewn ffioedd, byddant yn arwain at gynnydd mewn ffioedd i rai cynghorau o gymharu â'r raddfa ffioedd bresennol. Ymgynghoraf ar y tablau ffioedd diwygiedig yn yr ymgynghoriad ar raddfeydd ffioedd y flwyddyn nesaf.

Incwm neu wariant blynyddol (bydd ffioedd yn daladwy ar ba un bynnag fydd uchaf bob blwyddyn)	Math o archwiliad	Ffi arfaethedig	Ffi a godwyd yn 2012-13
£Dim – £1,000	Sylfaenol	Ni fydd ffi yn daladwy	<i>Ni fydd ffi yn daladwy</i>
£1,001 – £5,000	Sylfaenol	£60	£60
£5,001 – £10,000	Sylfaenol	£130	£130
£10,001 – £30,000	Sylfaenol	£150	£150
£30,001 – £60,000	Sylfaenol	£310	£310
£60,001 – £100,000	Sylfaenol	£425	£425
£100,001 – £200,000	Sylfaenol	£575	£575
£200,001 – £300,000	Canolradd	£920	£920
£300,001 – £400,000	Canolradd	£1,100	£1,100
£400,001 – £500,000	Canolradd	£1,520	£1,520
£500,001 – £750,000	Canolradd	£2,045	£2,045
£750,001 – £1,000,000	Canolradd	£2,625	£2,625

Atodiad 2

Ffioedd ar gyfer caffael sgiliau, gwybodaeth a phrofiad arbenigol

Mewn rhai amgylchiadau gall fod angen defnyddio unigolion â sgiliau, gwybodaeth a phrofiad arbenigol, gan gynnwys rhai ar waith sy'n mynd y tu hwnt i ddyletswyddau cyffredinol archwilydd, megis her etholwyr, archwiliad anghyffredin, arolygiadau arbennig a gwaith ychwanegol mewn perthynas ag atal gwariant anghyfreithlon. Mae'n hanfodol bod unigolion â sgiliau, gwybodaeth a phrofiad arbenigol priodol yn cael eu defnyddio i wneud gwaith mwy cymhleth yn ôl yr angen. Yn anochel bydd hyn yn arwain at gostau ychwanegol.

Er mwyn hwyluso'r defnydd o ffioedd nad ydynt yn safonol, rwyf wedi pennu'r ystodau cyfraddau ffioedd canlynol ar gyfer 2013-14 fel sail i drafodaethau lleol. Caiff y cyfraddau ffioedd gwirioneddol a godir eu pennu mewn trafodaeth rhwng yr archwilydd penodedig/arweinydd ymgysylltu a'r corff er mwyn adlewyrchu natur y gwaith sy'n ofynnol.

Graddfa staff	Cyfradd ffioedd fesul awr heb gynnwys TAW yn 2013-14	Cyfradd fesul awr yn 2012-13
Archwilydd penodedig/arweinydd ymgysylltu	£137 i £241	£137 i £241
Rheolwr archwiliad/prosiect	£98 i £131	£98 i £131
Arweinydd tîm/uwch archwilydd	£69 i £92	£69 i £92
Aelodau eraill o staff	£54 i £67	£54 i £67

Efallai y bydd cyfraddau uwch yn briodol ar gyfer darnau penodol o waith. Dan amgylchiadau o'r fath rhaid i'r archwilydd ymgynghori â mi ymlaen llaw.

Ffioedd am waith atodol

Gall cyrff a archwilydd wneud trefniadau gyda mi i'r archwilydd penodedig (neu fi fy hun) gyflawni gwaith penodol nad yw'n rhan o'n dyletswyddau cyffredinol.

Ni ddylid derbyn gwaith o'r fath os yw'n golygu y caiff fy annibyniaeth ac uniondeb i, neu annibyniaeth ac uniondeb yr archwilydd, eu peryglu, neu os canfyddir y gellid eu peryglu oni ellir rhoi mesurau lliniaru a rheolaethau priodol ar waith.

Os yw'n bosibl cyflawni gwaith o'r fath o fewn y rheolau hyn, rhaid i'r ffioedd perthnasol gael eu negodi rhyngof i a'r corff a archwilydd ac nid yw'r graddfeydd na'r cyfraddau a nodir yn y llythyr hwn yn gymwys iddynt.

Atodiad 3

Ffioedd ar gyfer y gwaith o ardystio hawliadau grant a ffurflenni

Wrth gyflawni gwaith ar hawliadau grant y llywodraeth a ffurflenni eraill o dan baragraff 20 o Atodlen 8 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, mae archwilydd penodedig yn gweithredu ar fy rhan. Mae'n ofynnol i mi, mewn perthynas â phob grant neu ffurflen, adennill swm sy'n cwmpasu cost lawn y gwaith perthnasol a gyflawnwyd.

Telir am y gwaith hwn per diem a bydd y gost yn seiliedig ar yr ystodau cyfraddau ffioedd a nodir isod. Rhoddir hefyd amcangyfrifon o gyfrannau perthynol y graddfeydd staff i'w defnyddio ar gyfer y mathau gwahanol o waith ar grantiau; mae cyfran yr uwch aelodau o staff y dyldid ei defnyddio ar gyfer gwaith o'r fath wedi gostwng ar gyfer 2012-13 yn unol â'm strategaeth newydd i sicrhau bod trefniadau archwilio allanol i ardystio gwariant a ariennir drwy grantiau ledled Cymru yn fwy cost-effeithiol (gweler Atodiad 4).

Bydd yr archwilydd yn trafod y ffi wirioneddol i'w chodi gyda'r corff a archwilir. Bydd y ffi yn adlewyrchu maint, cymhlethdod neu unrhyw faterion penodol sy'n gysylltiedig â'r grant dan sylw.

Graddfa staff	Cymysgedd y staff ar gyfer grantiau cymhleth %	Cymysgedd y staff ar gyfer pob grant arall %	Cyfradd ffioedd fesul awr heb gynnwys TAW yn 2013-14	Cyfradd fesul awr yn 2012-13
Archwilydd Penodedig/arweinydd ymgysylltu	1 i 2	0 i 1	£137 i £220	£137 i £220
Rheolwr archwiliad/prosiect	4 i 6	1 i 2	£98 i £123	£98 i £123
Arweinydd tîm/uwch archwilydd	18 i 21	12 i 16	£69 i £86	£69 i £86
Aelodau eraill o staff	77 i 71	87 i 81	£54 i £67	£54 i £67

Y grantiau cymhleth dan sylw yw:

- BEN01 Cynllun budd-daliadau tai a threth gyngor;
- EUR01 2007-13 Rhaglen Cronfeydd Strwythurol (Cydgyfeirio a Chystadleurwydd a Chyflogaeth Ranbarthol);
- HOU03 Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai (awdurdodau nad ydynt yn trosglwyddo stoc);
- LA01 Ffurflen ardrethi annomestig cenedlaethol;
- PEN05 Ffurflen pensiynau athrawon.

Atodiad 4

Chwyddiant

Eleni (am y drydedd flwyddyn yn olynol) nid wyf yn cynnwys codiad am chwyddiant yn y graddfeydd ffioedd arfaethedig. Drwy anwybyddu chwyddiant wrth bennu graddfa ffioedd eleni bydd cyrff llywodraeth leol yn cael budd o tua 2 i 3 y cant (yn ôl data diweddaraf cyfres dadchwyddo CMC Trysorlys EM), a gaiff ei amsugno gan archwilwyr.

Dolenni defnyddiol

Am ddolen i'm hymgyngoriad ar ein hymagwedd arfaethedig at ein gwaith ar gyfer y cyfnod 2013-2016, [cliciwch yma](#)

I gael rhagor o wybodaeth am bennu ffioedd a'n graddfeydd ffioedd cyfredol, gan gynnwys fersiynau graffeg o raddfeydd ffioedd (yn cynnwys data meincnodi priodol os bydd angen) [cliciwch yma](#)

Am ddolen i'm *Cod Ymarfer Archwilio* ynghyd â dogfennaeth gysylltiedig gan gynnwys datganiadau o gyfrifoldebau, [cliciwch yma](#)

Am ddolen i'm *Hamcangyfrif o incwm a threuliau Archwilydd Cyffredinol Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaw i ben 31 Mawrth 2014*, a gyflwynir fel Atodiad 1 i adroddiad dilynol y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus sy'n cymeradwyo fy amcangyfrif, [cliciwch yma](#)

Am ddolen i'm *Hadroddiad Blyneddol a Chyfrifon archwiliedig ar gyfer 2011-12*, [cliciwch yma](#)

[Cliciwch yma](#) am ddolen i'm hymgyngoriadau ar:

- *Strategaeth Grantiau Swyddfa Archwilio Cymru*;
- *Strategaeth Contractio ac Archwilio Cynghorau Tref a Chymuned*.